



22^E FESTIVAL CINÉMATOGRAPHIQUE D'AUTOMNE DE GARDANNE

PROGRAMME / GRILLE HORAIRE



Du 22 octobre au 2 novembre 2010

www.cinema-gardanne.fr - Tél. 08 92 68 03 42 *

* 0,34 € TTC la minute





Rencontres-débats

• **Samedi 23 octobre à 19 h :**
Khaled Benaïssa réalisateur de *Ils se sont tus* et acteur principal de *El Manara*

• **Mardi 26 octobre à 19 h :**
Mariana Otero réalisatrice de *Entre nos mains*

• **Mercredi 27 octobre à 19 h :**
Frédéric Chaudier réalisateur de *Les yeux ouverts*

• **Judi 28 octobre à 19 h :**
Pascal Boucher réalisateur de *Bernard, ni Dieu ni Chaussettes*

• **Vendredi 29 octobre à 19 h :**
Mohammed Soudani réalisateur de *Guerre sans images*

• **Lundi 1^{er} novembre à 19 h :**
Liazid Khodja réalisateur de *Si Mohand U M'Hand, l'insoumis*

Tarifs

Pass "spécial festival" : 80 €

Valable pour une personne exclusivement (formulaire de demande à retirer à l'accueil du cinéma à partir du 11 octobre).

L'abonnement "spécial festival" : 50 € les 10 tickets

Valables exclusivement du 22 octobre au 2 novembre 2010, ni repris, ni échangés mais utilisables par plusieurs spectateurs différents.

Tarif abonné 3 Casino

Les détenteurs du passeport 3 Casino bénéficient d'un tarif spécial à 5,00 € la séance durant tout le festival.

Tarif réduit : 6,50 €

Valable tous les jours sur présentation d'une carte justificative pour les moins de 18 ans, les plus de 60 ans, les étudiants, les lycéens, les familles nombreuses, les voyageurs TER.

Plein tarif : 7,50 €

Tarif séance Bollywood : supplément de 4 € sur chaque catégorie de place

Règlement par carte bancaire accepté

Réservations des places

Prévente des places à la caisse du cinéma :

- A partir du 15 octobre pour la soirée d'ouverture.
- A partir du 16 octobre, 7 jours à l'avance pour toutes les autres séances.

Réservations par téléphone :

- Réservation gratuite (hors frais téléphoniques) à partir du mercredi 20 octobre :

08 92 68 03 42 (0,34 € TTC la minute).

La nostra vita

22^e édition de votre festival, avec cette identité et cette personnalité fortes, un retour attendu... Et la même question surgit chaque année : ces films recherchés, choisis, vont-ils rencontrer leur public ? Le miracle va-t-il une nouvelle fois se produire ? Nous découvrirons des films et des réalisateurs algériens rares, nous vivrons de très grandes soirées avec Mariana Otero, Pascal Boucher ou Frédéric Chaudier.

Les pays se succéderont, Allemagne, Corée du Sud, Italie, Kirghizistan, France, Argentine, Mexique, Espagne, Italie, Turquie, Egypte, Chili, Islande, Philippines, Roumanie... Les films se rejoindront, sensibles aux sujets les plus brûlants, rapprochant les continents, nous entraînant vers des paysages singuliers, et tout au long de nos regards nomades nous ferons un signe à Tony Gatlif pour dire avec lui « Liberté ».

Bienvenue dans un monde de découvertes, d'émotions, d'enthousiasme.

Régine Juin

Les invités

Khaled Benaïssa



Né à Annaba en 1978, Khaled Benaïssa a obtenu en 1997 son diplôme d'état en architecture à Alger puis, il mène des études de cinéma en France en 2005 et 2006 (FEMIS, Université d'été). Il a joué dans plusieurs films algériens, notamment dans *El Manara* de Belkacem Hadjadj et *Mascarades* de Lyes Salem. Passé à la production et à la réalisation (plusieurs courts-métrages), il a reçu pour son film *Sektou (Ils se sont tus)*, le Poulain d'Or au Fespaco de Ouagadougou ainsi que plusieurs prix dans les festivals internationaux.

Mariana Otero

Se fait connaître en 1994 en réalisant pour Arte une série de six documentaires de 22 minutes, *La Loi du collège*, traitant de la vie quotidienne de jeunes adolescents dans une banlieue parisienne durant l'année scolaire 1992 / 1993.



Elle est venue en 2003 à Gardanne présenter son film *Histoire d'un secret*.

Frédéric Chaudier



Après des études universitaires cinématographiques à Paris III, la Sorbonne Nouvelle (DEA cinéma, licence de communication), Frédéric Chaudier est assistant sur des films publicitaires, ainsi que des clips et vidéo arts.

En 2009-2010, il poursuit la réalisation du film *Les Yeux Ouverts*, dont la sortie dans les salles est prévue pour le 3 novembre, et réalise *La route du vent*, making of du *Dernier vol*, film de Karim Dridi avec Marion Cotillard et Guillaume Canet. Il co-écrit et réalise *Nos retrouvailles*, portrait documentaire de Jean-Paul Belmondo, rendant hommage à la carrière du célèbre acteur, dont la diffusion est prévue en octobre 2010.

Pascal Boucher



Cameraman, réalisateur, et co-fondateur de la coopérative audiovisuelle *Les Mutins de Pangée*, Pascal Boucher a longtemps réalisé des reportages scientifiques pour la télévision et la Cité des Sciences. Docu-voyageur, il collabore avec Handicap International en Inde et au Népal. Il sillonne la Cordillère des Andes où il tourne un documentaire sur les batailles rituelles chez les indiens Kanas du Pérou. Il participe à la fin des années 90 à l'aventure des « médias libres » sur Zalea TV et co-réalise le long-métrage *Désentubage cathodique*. En 2009, il réalise son premier long-métrage documentaire pour le cinéma *Bernard, ni Dieu ni Chaussettes*.

Mohammed Soudani

Né en 1949 à El-Asnam (Algérie), d'origine malienne, il vit en Suisse depuis 1972. Après avoir étudié à l'I.D.H.E.C., il devient caméraman et en 1980, se forme comme directeur de la photographie aux Etats-Unis. Depuis 1987 il passe à la réalisation et continue à travailler en tant que directeur de la photographie. En 2002, il réalise *Guerre sans images*, en collaboration avec le photographe Michael Von Graffenried.



Liazid Khodja



Cinéaste et producteur algérien. Avec sa licence en sociologie acquise à la Faculté des Lettres et Sciences Sociales d'Alger (1969 / 73), il s'est également formé à l'Institut de Cinéma d'Alger (INCA), ainsi qu'à l'Institut des Hautes Etudes Cinématographiques de Paris (IDHEC-1966 / 67). Il a occupé de nombreux postes de responsabilité dans le domaine de l'audiovisuel dans son pays. Il a produit, réalisé et monté plusieurs longs et courts métrages. Le film *Si Mohand U M'Hand, l'insoumis* a été co-réalisé avec Rachid Benallal.

Séances spéciales :

Dimanche 24 octobre

Soirée italienne

- 18 h 15 : *L'heure du crime* de Giuseppe Capotondi
- 19 h 45 : *Repas au 3 Cafet* (sur réservation)
- 21 h 30 : *Questione di cuore* de Francesca Archibugi

Lundi 25 octobre

Un signe à Tony Gatlif

- 12 h 30 : *Swing*
- 19 h 00 : *Liberté*

Lundi 25 octobre à 19h00

Soirée Bollywood

New York Masala de Nikhil Advani

Nous partagerons un buffet à l'entracte.

L'hommage au cinéma algérien

est organisé en partenariat avec les « Chroniques du cinéma algérien » manifestation portée par l'association « Cinéma de la Méditerranée » qui se déroulera dans la région jusqu'en 2011.

Renseignements : chroniques.algerie@gmail.com

Le Festival à la radio...

La Grenouille, toujours aussi cinéophile, revient à Gardanne pour ce 22^e Festival d'Automne et propose une émission radiophonique spéciale festival le 22 octobre à 11h ainsi que toute une série de chroniques qui vous feront aimer le cinéma ! Tous à vos transistors sur 88.8 FM !

...et à la télévision !

L'actualité du festival est aussi sur le petit écran ! Cette année, LCM est partenaire du 22^e Festival Cinématographique d'Automne.

Au programme : des invités en plateau et des reportages.

Voyagez en TER et allez au cinéma !

La SNCF et le Festival d'Automne s'associent et proposent le tarif réduit à tous les voyageurs qui se présentent au cinéma munis d'un ticket TER du jour.

10^e Rendez-vous d'Automne

Toute l'année, l'Association Sud par Sud-Est, qui regroupe 10 cinémas, organise des projections, des circulations, des cycles de films.

De soirées « surprise » avec des avant-premières, en accueil de réalisateurs, Sud par Sud-Est contribue à la vie culturelle de villes de petites et moyennes importances dans la région PACA. La mise en commun de réflexions favorise la diversité des programmations.

Les Rendez-vous d'Automne sont le point fort de l'année, avec des avant-premières, des hommages et des invités, en lien avec le Festival de Gardanne.

Briançon (L'Eden-Studio) du 20 au 26 octobre

35, rue Pasteur, 05100 Briançon
(04 92 21 10 49 ou 04 92 21 25 76)
mjcbrianconnais@wanadoo.fr

Carpentras (Le Rivoli) Contactez le cinéma pour les dates

Rue Victor Hugo, 84200 Carpentras
(04 90 60 50 00) cinema.rivoli@wanadoo.fr

Château-Arnoux (Le Cinématographe) du 20 au 26 octobre

Centre Culturel Simone Signoret,
04160 Château-Arnoux (04 92 64 41 24)

Forcalquier (Le Bourguet) du 20 au 26 octobre

Place du Bourguet, 04300 Forcalquier (04 92 75 02 82)



FILMS D'ICI ET D'AILLEURS

AVANT-PREMIÈRES EN COMPÉTITION

Belle épine

France / 2010 / 1h20 / Couleur

De **Rebecca Zlotowski** avec **Léa Seydoux, Anaïs Demoustier, Johan Libéreau.**



Prudence Friedman a 17 ans, elle a perdu sa mère il y a quelques jours.

Livrée à elle-même dans l'appartement familial, elle se rapproche de Marilyne, une copine de lycée qui lui fait découvrir le circuit sauvage de Rungis, où tournent dangereusement grosses cylindrées et petites motos trafiquées. Prudence tente d'y gagner sa place, en essayant de faire passer sa solitude pour de la liberté. Auprès de la bande du circuit, Reynald, Franck et les autres, Prudence prend conscience que sa mère ne reviendra jamais.

◆ Un film délicat sur l'adolescence.

Ce n'est qu'un début

France / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Jean-Pierre Pozzi** et **Pierre Barougie**.

Une école de la région parisienne a expérimenté durant deux ans la création d'un atelier de philosophie en classe de maternelle.



Chaque mois, en cercle autour de la flamme d'une bougie rituellement allumée par la maîtresse, les enfants dialoguent sur des sujets ou des concepts d'une manière très libre : le pouvoir, le chef, la liberté, l'intelligence...

Ils apprennent ainsi, au fil de leurs interventions successives, à s'écouter, à construire un discours, formant ainsi une « communauté de recherche ».

Peu à peu, l'atelier devient un moment privilégié où chacun réfléchit sur la parole de l'autre, où le bon et le mauvais élève sont également favorisés et entendus. Dans une époque où les enfants de tous milieux ont besoin de repères sociaux, moraux et éthiques, la philosophie n'inculque aucune morale mais leur permet de la construire. Ils seront désormais capables de penser par eux-mêmes.

Mais c'est aussi l'occasion pour nous de saisir tous les « mots d'enfants » si insolites ou savoureux qui nous font entrer d'une manière originale et passionnante dans l'univers des tout-petits.

L'étrange affaire Angélica

Portugal / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Manuel de Oliveira** avec **Ricardo Tropa, Pilar López de Ayala, Filipe Vargas.**



La liberté d'Oliveira se manifeste autant dans le choix de son intrigue (un photographe est appelé une nuit pour tirer le portrait d'une jeune morte, qui lui sourit quand il porte son œil derrière le viseur, ce qui pro-

voque chez lui une attirance irrésistible pour ce joli fantôme) que dans sa mise en scène, qui fait fi du réalisme avec l'usage de transparences et d'effets spéciaux. L'humour est incessant chez le doyen portugais des cinéastes, en même temps qu'une interrogation sur l'au-delà des apparences, du réel et de la matière, empreinte d'un mysticisme déroutant.

L'étrange affaire Angélica a été tourné dans la région du Douro, non loin de Porto, là où les travailleurs sont réputés être durs à la tâche, lieu propice pour réunir dans un même film de grands espaces d'eau ou de ciel (l'ailleurs) et des paysans qui travaillent encore la terre à la pioche (l'ici et maintenant)...

La nostra vita

Italie / 2010 / 1h35 / Couleur / Vo sous-titrée

De **Daniele Luchetti** avec **Raoul Bova, Giorgio Colangeli, Elio Germano, Stefania Montorsi.**

Prix d'interprétation masculine, Festival de Cannes 2010.



Le héros de *La Nostra Vita*, Claudio, est chef de chantier dans le bâtiment, à l'aise dans son marcel et jeune marié. Il a deux enfants turbulents et un troisième en route. Le genre à brailler des chansons populaires sur son lit et des ordres sur son chantier. Brave gars, bourré d'énergie, de l'ambition à revendre, et très amoureux de sa femme. Le ciel lui tombe sur la tête. Sa femme meurt en accouchant, et si Claudio chante à son enterrement, c'est les yeux trempés, pour rendre hommage à la disparue. « Et la vie continue », hurle-t-il. Un cri de rage.

◆ Ce film prône le combat contre l'adversité. Il fait le constat d'une vitalité, celle des membres d'une classe sociale en situation économique instable mais gonflés à bloc pour s'en sortir.

Moralement anéanti, Claudio relève la tête et décide de conjurer sa douleur en gagnant « de la thune ». Comment s'enrichir vite ? En prenant la responsabilité financière d'un immeuble qu'il fait construire. En devenant « un fils de pute », dit-il.

La Princesse de Montpensier

France / 2010 / 2h20 / Couleur

De **Bertrand Tavernier** avec **Lambert Wilson, Mélanie Thierry, Gaspard Ulliel.**



1562, la France est sous le règne de Charles IX, les guerres de religion font rage... Marie de Mézières, une des plus riches héritières du royaume, aime le jeune Duc de Guise, celui que l'histoire prénommera plus tard « le Balafre ». Elle pense être aimée de lui en retour. Son père, le Marquis de Mézières, guidé par le souci d'élévation de sa famille, la pousse à épouser le Prince de Montpensier qu'elle ne connaît pas.

Ce dernier est appelé par Charles IX à rejoindre les princes dans leur guerre contre les protestants.

Le pays étant à feu et à sang, afin de protéger sa jeune épouse, le prince l'envoie en compagnie du Comte de Chabannes, dans l'un de ses châteaux les plus reculés, Champigny.

Il charge le comte, son ancien précepteur et ami, de parfaire l'éducation de la jeune princesse afin qu'elle puisse un jour paraître à la cour...

À Champigny, Marie, insatisfaite, tente d'oublier la vive passion qu'elle éprouve toujours pour Guise. Le hasard des choses et le cours de la guerre feront que Guise et le Duc d'Anjou, futur Henri III, viendront séjourner à Champigny alors que Montpensier y a rejoint Marie. Anjou s'éprend à son tour de la princesse à laquelle Chabannes a succombé lui aussi... Elle deviendra alors l'enjeu de ces passions rivales et violentes.

Le dernier voyage de Tanya

Russie / 2010 / 1h20 / Couleur

De **Alexei Fedorchenko** avec **Igor Sergeev, Yuri Tsurilo, Yuliya Aug.**



A la mort de son épouse Tanya, Miron aspire à un dernier voyage avec sa bien-aimée, respectant le rituel des Mériens, une ancienne tribu russe dont les traditions perdurent. Accompagné de son meilleur ami Aist, ils sillonnent la Russie. Comme le veut la coutume, Miron partage avec son ami les souvenirs les plus intimes de sa vie conjugale.

Mais au bord du lac sacré sur les berges duquel ils font leurs adieux à Tanya, Miron se rend compte qu'il n'était pas le seul à l'aimer...

◆ Le film a été présenté en compétition dans le cadre de la 67^e Mostra de Venise.

Le voleur de lumière

Kirghizistan / 2010 / 1h20 / Couleur

De **Aktan Arym Kubat** avec **lui-même, Taalaikan Abazova, Askar Sulaimanov.**



Svet-Ake, littéralement « le petit père lumière », est électricien. Dans son village perdu au milieu des montagnes, loin du pouvoir et de l'économie, il entretient les lignes, trafique parfois les compteurs pour venir en aide aux plus fragiles et, surtout, affronte l'adversité avec une foi, une énergie et une générosité inébranlables. Ce voleur de lumière est comme le trait d'union et la béquille de ces villageois oubliés par la civilisation moderne.

Sous couvert des anecdotes potaches et faussement espiales qui collent aux pas du personnage, Aktan Arym Kubat livre subtilement l'état des lieux d'un pays en proie aux bouleversements géopolitiques de l'ex-bloc soviétique. Se dessinent alors le visage du Kirghizistan actuel et celui de son peuple. Les hommes de pouvoir (politique, économique) qui viennent imposer leur loi se révèlent inadaptés.

◆ La force de Svet-Ake est de jouer, sans jamais la tracer, avec la frontière entre fiction et documentaire. Ce mélange savamment dosé plonge le spectateur occidental dans un rapport de proximité et de sympathie spontanée pour ces villageois hors du temps. La tristesse lumineuse qui traverse le film touche droit au cœur.

Les yeux ouverts

France / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Frédéric Chaudier.**



« Je veux raconter les histoires de toutes ces personnes, leur quotidien à Jeanne Garnier, leur passé en dehors. Transmettre à mon tour, et donner à voir ce qu'ils m'ont offert : comment affronter la mort qui frappe à leur porte. Au gré de mes rencontres et des témoignages, mes certitudes vacillent, le doute m'envahit. Quelque chose émerge. De la beauté ; c'est bien de cela qu'il s'agit. De beauté et d'humanité. L'émotion est là. Il est impossible de la forcer. Elle surgit ainsi, tranchante ou douce. Parfois inattendue, parfois absente alors qu'on la croit inéluctable. Je veux aussi garder en tête le monde qui continue à tourner. La ville, la vie... »

J'aimerais qu'il se dégage du film une tendresse, une sérénité, un bien-être inédit ». *Frédéric Chaudier*

Nostalgie de la lumière

Chili / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Patricio Guzman.**

Les amateurs d'astronomie connaissent bien le désert d'Atacama au Chili.

Ses caractéristiques topographiques et météorologiques en ont fait un site exceptionnel pour l'observation des étoiles, qu'exploitent désormais de gigantesques télescopes gérés par des équipes internationales (notamment l'ALMA).

Mais si les astronomes ont les yeux tournés vers le ciel, il suffit de regarder par terre pour lire une autre histoire : le désert d'Atacama a également servi de lieu de relégation (le camp de Chacabuco) et de charnier pour les opposants au régime de Pinochet.



ville sauvage
Marseille
local / international
88.8 musiques PUBLIC
fm et web média libre partager
radio_grenouille
à vous de voir savoir-faire écouter / être à l'écoute
faire savoir explorer participer
cultures urbaines pratiquer
détourner rencontrer décalages contrôlés
désirer création sonore ateliers
innover transmettre réseaux
déclouonner être curieux laboratoire
éveiller

www.grenouille888.org

Dans une belle métaphore, le documentaire de Patricio Guzman assimile le passé à la gravité terrestre : le réalisateur de *Chili, la mémoire obstinée* voudrait regarder vers les étoiles, sa passion d'enfance, d'avant le 11 septembre 1973, mais inlassablement la réalité le ramène aux années de la dictature (1973-1988).

Nostalgie de la lumière est une méditation sur le temps, entremêlant au temps court de l'histoire humaine celui de notre univers. Il avance ainsi la très belle idée que les astronomes ont pour objet non le présent ni le futur mais le passé : ils observent non pas les étoiles en elles-mêmes mais leur souvenir (apporté jusqu'à nous par la lumière), ce qui en fait des archéologues ou des historiens de l'univers.

Magnifiquement contemplatif, graphiquement superbe, *Nostalgie de la lumière* serait une œuvre apaisée si ne continuait à y bouillir à petit feu la colère des proches de disparus, qui fouillent inlassablement le sable brûlant du désert, à la recherche des fragments éparpillés de leurs proches.

Pieds nus sur les limaces

France / 2010 / 1h55 / Couleur

De Fabienne Berthaud avec Ludvine Sagnier, Diane Kruger, Jean-Pierre Martins...

Lily, drôle, exubérante et insaisissable, vit dans un univers fantaisiste en harmonie avec la nature, à la campagne, chez sa mère. Sa grande sœur, Clara, mariée et citadine, a quitté la maison familiale. A la mort de leur mère, Clara doit bouleverser ses priorités pour s'occuper de Lily.



Les deux sœurs vont alors se révéler l'une à l'autre... Clara sous l'influence de Lily va remettre sa vie en question et goûter à une certaine liberté...

◆ Ce film a été présenté dans le cadre de la Quinzaine des Réalisateurs 2010.

Potiche

France / 2010 / 1h40 / Couleur

De François Ozon avec Catherine Deneuve, Gérard Depardieu, Fabrice Luchini, Karin Viard.



Ce film réunit une distribution étincelante. Fabrice Luchini y campe un patron de petite entreprise de parapluies réac, machiste et infidèle ; Catherine Deneuve interprète son épouse sur le registre résigné et bon teint du faire-valoir bourgeois ; Gérard Depardieu incarne un député communiste retors, ex-amant de Madame.

Ajoutez-y Jérémie Renier en Monsieur Fils décalqué de Claude François, Judith Godrèche en héritière pimbeche décolorée, Karin Viard en secrétaire pincée d'amour pour son patron, passez une couche de Michèle Torr « Emmène-moi danser ce soir », enrobez les téléphones de moquette, situez le tout à Sainte-Gudule en 1977 et la situation est posée.

La séquestration du patron par ses ouvriers mettra le feu aux poudres, l'épouse soumise s'émancipant de sa tutelle pour conquérir son destin de femme moderne.

Un balcon sur la mer

France / 2010 / 1h30 / Couleur

De Nicole Garcia avec Jean Dujardin, Sandrine Kiberlain, Marie-Josée Croze.



Dans le sud de la France, Marc, marié et père de famille, mène une vie confortable d'agent immobilier. Au hasard d'une vente, il rencontre une femme au charme envoûtant dont le visage lui est familier. Il pense reconnaître Cathy, l'amour de ses 12 ans dans une Algérie violente, à la fin de la guerre d'indépendance.

Après une nuit d'amour, la jeune femme disparaît. Au fil des jours un doute s'empare de Marc : qui est vraiment celle qui prétend s'appeler Cathy et que d'autres disent morte ? Une enquête commence.

Une vie de chat

France / 2010 / 1h10 / Couleur

De Alain Gagnol, Jean-Loup Felicoli.



Film pour enfants à partir de 6 ans.

Un chat mène une double vie secrète : il passe ses journées avec Zoé, la fille d'un commissaire, mais la nuit il accompagne un voleur sur les toits de Paris. Alors que la mère de Zoé enquête sur les cambriolages nocturnes, un autre truand kidnappe la fillette.

AVANT-PREMIÈRE
HORS COMPÉTITION

Alamar

Mexique / 2010 / 1h15 / Couleur

De Pedro Gonzalez-Rubio. avec Garza Silvestre, Nestor Marin « Matraca », Jorge Machado, Natan Machado Palombini.

C'est l'histoire d'une scientifique et d'un pêcheur mexicain qui s'aiment follement pendant quelques



années, avant qu'elle ne décide d'aller vivre à Rome avec leur jeune fils Natan.

Alamar décrit les retrouvailles de Jorge et de ce gamin de 5 ans qui le connaît si mal mais ne tardera pas à le découvrir, lui et son mode de vie peu ordinaire.

Le film de Pedro Gonzalez-Rubio se déroule au large de la barrière de corail de Chincorro, dont on comprend que l'UNESCO veuille en faire un site protégé : le lieu et ses couleurs ont de quoi couper le souffle au plus citadin d'entre nous.

D'un absolu naturalisme, *Alamar* filme avec simplicité et naturel la façon dont les deux êtres vont s'approprier et partager un temps cette fabuleuse expérience.

Dans cette vie-là, le dénuement pousse les gens à se rapprocher et à s'aimer sincèrement, sans jamais feindre le moindre sentiment - il n'y a de toute façon pas moyen de se cacher. Voilà un film d'une simplicité absolue et d'une beauté envoûtante, qui met en lumière les bienfaits d'un tel retour à la nature sans pour autant prôner un quelconque message lourdement écologique. Si thèse il y a dans *Alamar*, alors celle-ci est bien cachée.

◆ C'est un « film-parenthèse », une bouffée d'oxygène offerte au jeune Natan et au spectateur, qui semble découvrir la vie en même temps que lui et regrette de ne pas pouvoir profiter des goûts, des odeurs, des textures.

Au centre du film, deux « acteurs » tout bonnement prodigieux : Natan et son père Jorge. Des guillemets parce que, dans la vraie vie, Jorge et Natan sont réellement père et fils et que leur histoire est réelle.

C'est là qu'est le supplément de magie d'*Alamar* : il parvient à brouiller totalement les genres et à réussir un brillant flou artistique entre fiction et réalité...

PANORAMA

A 5 heures de Paris

Israël / 2010 / 1h30 / Couleur

De Leon Prudovsky avec Dror Keren, Elena Yaralova, Vladimir Freedman.

A seulement cinq heures de Paris, dans la banlieue ouvrière de Tel-Aviv, deux personnes solitaires vont se rencontrer et s'aimer. Igal est un chauffeur de taxi. Lina est professeur de musique alors qu'elle rêvait de devenir pianiste concertiste. Igal lui aussi a renoncé à ses rêves... ou presque. Il lui en reste un : visiter Paris. Pour cela, il doit juste faire face à sa peur panique de l'avion.

◆ Ce film qui ne se situe certes pas parmi les œuvres les plus critiques de la société ou de la politique israéliennes, est de fait une petite comédie romantique bien trousseée, dont la sensibilité est faite pour l'essentiel de mélancolie, d'humour et de douceur. C'est l'histoire de deux âmes en peine malmenées par la vie, dont la rencontre hasardeuse, dans la banlieue de Tel-Aviv, constitue l'ultime promesse d'un possible réconfort.



Adama, mon kibboutz

Israël / 2009 / 1h40 / Couleur

De Dror Shaul avec Tomer Steinhof, Ronit Yudkevitz, Shai Avivi.

Années 70, Sud d'Israël.

Dvir Avni, 12 ans, vit dans un kibboutz avec sa mère, Miri, dépressive.

Dans cette communauté, où la vie est dictée par des

règles strictes, le garçon se rend compte que sa mère a été abandonnée à son sort.

Cet été là, il entame l'année qui précède sa bar-mitsvah. Dvir doit remplir une liste de tâches pour satisfaire les idéaux du kibboutz.

Il essaie de poursuivre ses activités communautaires tout en prenant soin de sa mère.

Ce fragile équilibre va être bouleversé par l'arrivée de Stephan, le prétendant suisse de Miri, qui découvre le kibboutz pour la première fois.



Adieu Falkenberg

Suède / 2010 / 1h35 / Couleur

De Jesper Ganslandt avec David Johnson, Jesper Ganslandt, Jörgen Svensson.

Fin de l'été à Falkenberg, petite station balnéaire de l'ouest de la Suède. Cinq amis d'enfance, devenus de jeunes adultes passent les derniers jours de vacances dans leur ville natale.



David et Holger, les deux inséparables, trouvent refuge dans la forêt et l'océan, échappatoires à l'avenir. Jesper ne cesse de rentrer chez lui sans que personne ne réalise jamais qu'il s'est absenté. Jörgen finance son entreprise « petit-déjeuner au lit », en pillant des maisons. John, enfin, toujours de mauvaise humeur, continue de penser qu'un peu de bacon suffit à son bonheur.

Ander

Espagne / 2010 / 2h10 / Couleur

De Roberto Caston avec Josean Bengoetxea, Christian Esquivel, Pilar Rodriguez, Mamen Rivera.



Une histoire d'amour entre un paysan basque et un immigré péruvien. Ander a la quarantaine passée, il est paysan et vit dans un coin perdu de la Biscaye avec sa sœur Arantxa et leur vieille mère. Il mène une existence monotone et ne connaît que le travail, que ce soit à la ferme ou dans l'usine voisine.

Alors qu'Arantxa doit bientôt se marier et laisser Ander s'occuper seul de leur mère, celui-ci se casse la jambe et doit rester plâtré pendant deux mois. Pour l'assister dans ses tâches, la famille embauche José, un travailleur péruvien. Le nouveau venu bouleverse bientôt les relations familiales en même temps qu'il trouble de plus en plus Ander...

Benda Bilili !

France / 2010 / 1h25 / Couleur

De Renaud Barret et Florent de La Tullaye.

Ricky a un rêve : faire de Staff Benda Bilili le meilleur orchestre du Congo Kinshasa.

Roger, enfant des rues, désire plus que tout rejoindre ces stars du ghetto qui écumant la ville sur des fauteuils roulants customisés façon « Mad Max ».

Ensemble, il leur faut déjouer les pièges de la rue, rester unis, trouver dans la musique la force d'espérer.

Pendant cinq ans, des premières répétitions à leur triom-

MONNAIE SERVICES

SYSTÈME DE BILLETTERIE CINÉMA

GESTION ET VENTE CONFISERIE

BORNES AUTOMATES DÉPORTÉES

VENTE DE BILLETS PAR INTERNET

phe dans les festivals du monde entier, *Benda Bilili*, en français « Au-delà des apparences », raconte ce rêve devenu réalité.



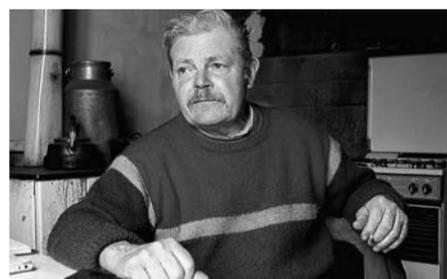
Bernard ni Dieu, ni Chaussettes

France / 2010 / 1h25 / Couleur

De **Pascal Boucher**.

Sur les bords de Loire, Bernard Gainier continue bon gré mal gré à cultiver sa vigne et à partager son vin entre amis au « Bureau », sa cave.

À 73 ans, il a toujours vécu seul et reste fidèle à un mode de vie rural qu'il a toujours connu. Bernard est un gardien de la mémoire. Celle du poète local Gaston Couté, héritier de François Villon, qui connut son heure de gloire dans le Montmartre de la Belle Époque.



Les deux hommes, qu'un siècle sépare, ont en commun des idées libertaires et la volonté de témoigner de la condition paysanne des plus humbles.

Depuis 25 ans, Bernard écume les salles des fêtes de la région pour faire entendre les textes du poète, écrits dans sa « langue maternelle », le patois beauce-ron. En 2009, il a enregistré son premier CD en solo, une consécration qui le laisse de marbre... « J'chu d'abord un péstan ».

Chantrapas

France / 2010 / 2h05 / Couleur

De **Otar Iosseliani avec David Tarielashvili, Nika Endeladze, Tamuna Karumidze, Fanny Gonin, Bulle Ogier, Pierre Etaix**.

Nicolas est un artiste, un cinéaste qui ne demande rien tant que de pouvoir s'exprimer, et que tous voudraient réduire au silence.

A ses débuts en Géorgie les « idéologues » espèrent pouvoir le faire taire, considérant que son œuvre n'est pas conforme aux règles en vigueur. Face à leur détermination, Nicolas quitte son pays d'origine pour la France – terre de liberté et de démocratie. Mais « L'état de grâce » sera de courte durée...



◆ C'est une fantaisie, un poème, une chanson mélancolique, une bonne blague, un coup de rouge, une cigarette pendant l'amour, bref un rêve de cinéma et un exemple de liberté. « Une foire charmante », dit Otar Iosseliani, un bazar zoulou en tout cas, dont les faux bricolages (l'amateurisme apparent est évidemment fait de discipline) rappelle les collages baroques trafiqués autrefois par le compatriote Parajanov.

Cleveland contre Wall Street

France / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Jean-Stéphane Bron avec Keith Taylor, Barbara Anderson, Michael Osinski**.

L'auteur de ce film, Jean-Stéphane Bron, un documentariste suisse parmi les plus vigoureux du moment, a traversé quelques lacs pour se rendre à Cleveland, Ohio, Etats-Unis, où la ville assignait en justice, le 11 janvier 2008, vingt-et-une banques de Wall Street, jugées par cette municipalité responsables des milliers

d'expropriations immobilières consécutives à leur politique de crédits à risques.

Jean-Stéphane Bron, pour le dire autrement, arrivait à Cleveland en plein démarrage de la crise des subprimes, dont les conséquences - une crise financière mondiale comme on n'en a pas vu depuis 1929 - sont tristement connues.



C'est ce qu'on appelle avoir le nez creux : un sujet en or, si l'on ose dire, pour tout documentariste, d'autant que l'action en justice intentée par cette ville de Cleveland était sans précédent. Seulement voilà, la réalité est aussi, parfois, l'ennemie du documentariste.

La procédure, bloquée par les arguments juridiques d'une kyrielle d'avocats stipendiés par les banques, se fait attendre. Pour dire le vrai, à l'heure où le film sort en première mondiale sur les écrans français, il n'a non seulement pas eu lieu, mais sa tenue est tout sauf certaine.

Qu'à cela ne tienne. Faute de procès, Jean-Stéphane Bron, avec l'accord de la municipalité et des parties civiles, l'a rendu possible pour les besoins de son film. Un procès de cinéma, donc, mais pas pour autant un faux procès. Car tout y est rigoureusement vrai.

Le palais de justice, mis à disposition par la ville, le cabinet d'avocats mandaté par elle, les victimes, les acteurs, les témoins, et jusqu'à cet intrépide avocat venu de Chicago pour parler au nom des banques, qui n'ont quant à elles pas joué le jeu...

Contes de l'âge d'or (2^e partie)

Roumanie / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Ioana Uricaru, Hanno Höffer, Cristian Mungiu, Răzvan Mărculescu, Constantin Popescu, avec Diana Cavaliotti, Radu Iacoban, Vlad Ivanov**.

Les quinze dernières années du régime de Ceausescu ont été les pires de l'histoire de la Roumanie. Et pourtant, la propagande officielle de cette époque l'avait nommée « l'âge d'or »...



Contes de l'âge d'or est l'adaptation à l'écran des « légendes urbaines » les plus connues. Elles sont à la fois comiques, étranges, émouvantes et puisent leur inspiration dans un quotidien souvent surréaliste, quand l'humour était le seul moyen de survie de tout un peuple.

Contes de l'âge d'or restitue l'atmosphère de l'époque et dresse à petites touches, le portrait d'un pays soumis à la logique perverse d'une dictature.

Pour payer les soins de sa mère malade, une jeune fille part sur les routes avec son dindon qu'elle doit sacrifier. Quand un chauffeur livreur décida, pour la première fois de sa carrière, d'ouvrir son camion scellé, il découvrit ainsi le lien entre les œufs, Pâques et l'amour conjugal... Dans la Roumanie des années 80, Bughi et Crina jouaient les Bonnie and Clyde, en collectant des bouteilles d'air...

Entre nos mains

France / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Mariana Otero**.



Ce film documentaire de Mariana Otero s'immerge durant trois mois dans une PME de lingerie féminine, alors qu'elle est au bord de la faillite, ne pouvant être sauvée que par une reprise des salariés sous la forme d'une Scop.

Le film trouve sa tension dans une série de suspens. La sauvegarde en Scop aboutira-t-elle ou pas ? Les salariés vont-ils adhérer au projet ou pas ? Suspendue à ces fils rouges, Otero plonge dans l'épaisseur humaine de l'entreprise, montrant les doutes et les espoirs des salariés, les rouages parfois difficiles de la vie d'une entreprise.

◆ Malgré son contexte lourd, le film reste léger, comme dans ce final chanté totalement bouleversant, pied de nez bourré de panache digne de Demy.

Entre nos mains devient, petit à petit, un très grand film politique. Ce sont d'abord des petites phrases, jetées en passant, qui n'ont pas échappé à l'oreille de Mariana Otero : « Le ménage, le nettoyage, on dirait qu'on est nées pour ça ! ». Ou bien ce « Je ne crois pas aux coïncidences ! » quand un client important, une chaîne de supermarchés, rompt son contrat avec l'entreprise juste après que l'ex-patron s'est montré menaçant vis-à-vis de ses anciens salariés...

L'autre rive

Géorgie / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Giorgo Ovashvili avec Tedo Bekhuri, Galoba Gambaria, Nika Alajajev**.



À douze ans, Tedo est contraint de grandir vite. Il vit avec sa jeune mère dans un taudis près de Tbilissi, en Géorgie, depuis que la guerre a ravagé leur province natale, l'Abkhazie, suite à l'effondrement de l'Union Soviétique.

Au quotidien, Tedo travaille comme apprenti dans un modeste garage, traîne avec d'autres gamins des rues et s'arrange de petits vols pour ramasser un peu d'argent et éviter ainsi à sa mère de se prostituer.

Il décide de partir à la recherche de son père, resté sur « l'autre rive », au-delà de la frontière, en Abkhazie. Là commence pour Tedo un voyage initiatique à la recherche de ses origines, à travers un pays meurtri par un conflit ethnique qui a laissé de profondes blessures.

◆ À travers les yeux d'un enfant, mais sans aucune naïveté, *L'autre rive* invite à une réflexion lucide, poignante et extrêmement actuelle sur la banalité de la violence et l'enracinement de la haine. Une réalité tellement difficile à regarder, qu'on aurait parfois envie de fermer les yeux, comme le jeune Tedo...

L'heure du crime

Italie / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Giuseppe Capotondi avec Filippo Timi, Kseniya Rappoport, Giorgio Colangeli**.



Blonde désemparée, Sonia est l'héroïne de ce film, thriller si machiavéliquement orchestré qu'il faut l'évoquer avec précautions pour ne pas gâcher le plaisir du spectateur. Femme de chambre dans un hôtel, Sonia est témoin du suicide d'une cliente et participe à un speed dating dans l'espoir de rencontrer l'homme de sa vie. Ancien policier, veuf, séducteur inquiétant, Guido paraît être celui qu'elle cherche. Mais gardien d'une villa bourrée d'œuvres d'art, Guido meurt lors d'un cambriolage savamment organisé. Sonia déprime, son esprit vacille...

◆ On n'en dira pas plus. Le dénouement n'est pas celui que ces lignes ont pu vous laisser entrevoir. Guido est-il mort, ou pas ? Qui a manipulé qui ? Qui est Sonia ? Est-elle amoureuse de Guido ? Ira-t-elle à Buenos Aires, et avec qui ?

Porté par la Russe Kseniya Rappoport, qui reçut, au Festival de Venise, le Prix d'interprétation féminine (la coupe Volpi) pour ce film, *L'heure du crime* n'a d'autre prétention que son infernal scénario, une énigme déroutante qui fonctionne.

La fille la plus heureuse du monde

Roumanie / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Radu Jude avec Andreea Bosneag, Vasile Muraru, Violeta Haret**.



Délia est la fille la plus heureuse du monde. Elle a 18 ans et vient de gagner une belle voiture grâce au jeu-concours d'une marque de jus d'orange. Pour en prendre possession, elle doit tourner une pub afin de vanter les mérites du jus en question. Mais Delia n'est pas très bonne comédienne, les conditions de tournage ne sont pas optimales et les prises se multiplient... Puis il y a ses parents qui tentent par tous les moyens

Suite page 8

SORTIR

Marseille Provence

L'agenda le plus complet de tous vos loisirs

- Un magazine gratuit disponible sur 450 points de dépôt de Marseille et sa région



- et un portail

www.marseille.sortir.eu

AGENDA

MEMBRE

ARTICLES

BILLETTERIE

Un classement par thème, ville, date pour trouver très rapidement le spectacle qui vous convient.

Un espace membre pour annoncer gratuitement vos manifestations. Un annuaire pour savoir qui fait quoi ?

Des articles, des entretiens, des commentaires pour vous guider dans le choix de vos spectacles.

Une billetterie pour acheter vos places en ligne, même à la dernière minute, sur des centaines de spectacles !

Facilitez-vous la culture !

SORTIR
Marseille Provence

Tél / Fax : 04 42 12 35 38
e-mail : marseille@sortir.eu

Vendredi 22		Samedi 23	Dimanche 24	Lundi 25	Mardi 26	Mercredi 27	Jeudi 28	Vendredi 29
		10 h 30	10 h 30					10 h 30
Salle 1		Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	ADIEU FALKENBERG 1 h 35					Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40
Salle 2		LOLA 1 h 50	CLEVELAND CONTRE WALL STREET 1 h 40					WHITE NIGHT WEDDING 1 h 40
Salle 3		LA FILLE LA PLUS HEUREUSE DU MONDE 1 h 40	Rachid Bouchareb : LITTLE SÉNÉGAL 1 h 40					LES RÊVES DANSANTS SUR LES PAS DE PINA BAUSCH 1 h 30
		12 h 30	12 h 30	12 h 30			12 h	12 h 30
Salle 1		Rachid Bouchareb : CHEB 1 h 25	YO TAMBIEEN 1 h 45	L'AUTRE RIVE 1 h 35 - DP			MOTHER 2 h	A 5 HEURES DE PARIS 1 h 30
Salle 2		LES ARRIVANTS 1 h 55	LOLA 1 h 50	YO TAMBIEEN 1 h 45			POLICIER, ADJECTIF 1 h 55	BERNARD NI DIEU, NI CHAUSSETTES 1 h 25
Salle 3		ADIEU FALKENBERG 1 h 35	OÙ VAS-TU MOSHÉ ? 1 h 30	Ciné-junior : Tony Gatlif : SWING 1 h 30			RABIA 1 h 35	ADAMA, MON KIBBOUTZ 1 h 40
		14 h 30	14 h 30	14 h 30	14 h	14 h	14 h 30	14 h 30
Salle 1		LES FEMMES DU CAIRE 2 h 15	Ciné-junior : ◆ UNE VIE DE CHAT 1 h 10	Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	CONTES DE L'ÂGE D'OR 1 h 30	MOTHER 2 h
Salle 2		POETRY 2 h 20	THE HOUSEMAID 1 h 50	LA FILLE LA PLUS HEUREUSE DU MONDE 1 h 40	LOLA 1 h 50 - DP	LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30	WHITE NIGHT WEDDING 1 h 40	Rachid Bouchareb : POUSSIÈRES DE VIE 1 h 27
Salle 3		ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	ADIEU FALKENBERG 1 h 35 - DP	LES ARRIVANTS 1 h 55 - DP	YO TAMBIEEN 1 h 45 - DP	POLICIER, ADJECTIF 1 h 55	Hommage au cinéma Algérien : HARRAGAS 1 h 35	CHANTRAPAS 2 h 05
		17 h	16 h 30	16 h 30	16 h 30	16 h 30	17 h	17 h
Salle 1		YO TAMBIEEN 1 h 45	◆ NOSTALGIE DE LA LUMIÈRE 1 h 30	OÙ VAS-TU MOSHÉ ? 1 h 30 - DP	ANDER 2 h 10 - DP	MIEL 1 h 45	BENDA BILILI ! 1 h 25	LIFE DURING WARTIME 1 h 40
Salle 2		CLEVELAND CONTRE WALL STREET 1 h 40	POETRY 2 h 20	LES FEMMES DU CAIRE 2 h 15	THE HOUSEMAID 1 h 50 - DP	LES RÊVES DANSANTS SUR LES PAS DE PINA BAUSCH 1 h 30	MOURIR ? PLUTÔT CREVER 1 h 35	RABIA 1 h 35
Salle 3		L'AUTRE RIVE 1 h 35	LES FEMMES DU CAIRE 2 h 15	ANDER 2 h 10	Rachid Bouchareb : HORS LA LOI 2 h 11 - DP	WHITE NIGHT WEDDING 1 h 40	Rachid Bouchareb : POUSSIÈRES DE VIE 1 h 27	LES RÊVES DANSANTS SUR LES PAS DE PINA BAUSCH 1 h 30
		19 h	19 h	19 h	19 h	19 h	19 h	19 h
Salle 1		ILS SE SONT TUS + EL MANARA 1 h 57	Soirée italienne (18 h 15) : ▲ L'HEURE DU CRIME 1 h 35	Soirée Bollywood : ▲ NEW YORK MASALA 3 h 06	ENTRE NOS MAINS 1 h 30	◆ LES YEUX OUVERTS 1 h 30	BERNARD NI DIEU, NI CHAUSSETTES 1 h 25	◆ L'ÉTRANGE AFFAIRE ANGÉLICA 1 h 35
Salle 2		Rachid Bouchareb : HORS LA LOI 2 h 11	LES ARRIVANTS 1 h 55	Tony Gatlif : LIBERTÉ 1 h 55	LA FILLE LA PLUS HEUREUSE DU MONDE 1 h 40 - DP	BENDA BILILI ! 1 h 25	A 5 HEURES DE PARIS 1 h 30	Hommage au cinéma Algérien : GUERRE SANS IMAGES 1 h 30
Salle 3		OÙ VAS-TU MOSHÉ ? 1 h 30	L'AUTRE RIVE 1 h 35	LOLA 1 h 50	LES FEMMES DU CAIRE 2 h 15 - DP	Hommage au cinéma Algérien : HARRAGAS 1 h 35	ADAMA, MON KIBBOUTZ 1 h 40	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35
		20 h 30	21 h 30	21 h 30	21 h	21 h 30	21 h	21 h 30
Salle 1	Ouverture : ◆ LA NOSTRA VITA 1 h 35	◆ BELLE ÉPINE 1 h 20	Soirée italienne : ▲ QUESTIONE DI CUORE 1 h 45		◆ PIEDS NUS SUR LES LIMACES 1 h 55		LES RÊVES DANSANTS SUR LES PAS DE PINA BAUSCH 1 h 30	◆ LE DERNIER VOYAGE DE TANYA 1 h 20
Salle 2		THE HOUSEMAID 1 h 50	ANDER 2 h 10	Rachid Bouchareb : HORS LA LOI 2 h 11	CLEVELAND CONTRE WALL STREET 1 h 40 - DP	MOTHER 2 h	LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30	Rachid Bouchareb : POUSSIÈRES DE VIE 1 h 27 - DP
Salle 3		POETRY 2 h 20	Rachid Bouchareb : CHEB 1 h 25	POETRY 2 h 20 - DP	Rachid Bouchareb : LITTLE SÉNÉGAL 1 h 40	Hommage au cinéma Algérien : LA CHINE EST ENCORE LOIN 2 h 10	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35	MIEL 1 h 45

Samedi 30	Dimanche 31	Lundi 1 ^{er}	Mardi 2
10 h 30	10 h 30	10 h 30	
UN HOMME QUI CRIE 1 h 35	Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	Ciné-junior : MIEL 1 h 45	
Ciné-junior : BENDA BILILI ! 1 h 25	MOURIR ? PLUTÔT CREVER 1 h 35	Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40 - DP	
Rachid Bouchareb : LONDON RIVER 1 h 30	CHANTRAPAS 2 h 05	Rachid Bouchareb : LONDON RIVER 1 h 30 - DP	
12 h 30	12 h 45	12 h 30	
LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30	Hommage au cinéma Algérien : HARRAGAS 1 h 35 - DP	A 5 HEURES DE PARIS 1 h 30 - DP	
CONTES DE L'ÂGE D'OR 1 h 30	POLICIER, ADJECTIF 1 h 55	RABIA 1 h 35	
MOURIR ? PLUTÔT CREVER 1 h 35	Rachid Bouchareb : LONDON RIVER 1 h 30	LIFE DURING WARTIME 1 h 40	
14 h 30	14 h 45	14 h 30	14 h 30
A 5 HEURES DE PARIS 1 h 30	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35	Ciné-junior : BENDA BILILI ! 1 h 25 - DP	CHANTRAPAS 2 h 05 - DP
Ciné-junior : ARTHUR 3 - LA GUERRE DES DEUX MONDES 1 h 40	Ciné-junior : MIEL 1 h 45	LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30	MIEL 1 h 45 - DP
Hommage au cinéma Algérien : GUERRE SANS IMAGES 1 h 30 - DP	CONTES DE L'ÂGE D'OR 1 h 30	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35	LIFE DURING WARTIME 1 h 40 - DP
17 h	16 h 45	17 h	17 h
MIEL 1 h 45	◆ POTICHE 1 h 40	◆ LE VOLEUR DE LUMIÈRE 1 h 20	LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30 - DP
BERNARD NI DIEU, NI CHAUSSETTES 1 h 25 - DP	LES RÊVES DANSANTS SUR LES PAS DE PINA BAUSCH 1 h 30 - DP	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35 - DP	Hommage au cinéma Algérien : SI MOHAND U'HAND, L'INSOUMIS 1 h 40 - DP
ADAMA, MON KIBBOUTZ 1 h 40	UN HOMME QUI CRIE 1 h 35	Ciné-junior : MIEL 1 h 45	CONTES DE L'ÂGE D'OR 1 h 30 - DP
19 h	18 h 45	19 h	
◆ CE N'EST QU'UN DÉBUT 1 h 40	◆ LA PRINCESSE DE MONTPENSIER 2 h 20	Hommage au cinéma Algérien : SI MOHAND U'HAND, L'INSOUMIS 1 h 40	
BENDA BILILI ! 1 h 25	MOTHER 2 h	WHITE NIGHT WEDDING 1 h 40 - DP	
LE DERNIER ÉTÉ DE LA BOYITA 1 h 30	POLICIER, ADJECTIF 1 h 55 - DP	MOURIR ? PLUTÔT CREVER 1 h 35 - DP	
21 h	21 h 15	21 h	20 h 30
◆ UN BALCON SUR LA MER 1 h 30	ADAMA, MON KIBBOUTZ 1 h 40 - DP	CHANTRAPAS 2 h 05 - DP	Clôture Palmarès des compétitions ● ALAMAR 1 h 15
MOTHER 2 h	RABIA 1 h 35 - DP	CONTES DE L'ÂGE D'OR 1 h 30	
Hommage au cinéma Algérien : LA CHINE EST ENCORE LOIN 2 h 10 - DP	A 5 HEURES DE PARIS 1 h 30	MOTHER 2 h - DP	

Le festival film par film

A 5 heures de Paris Page 4

jeu 28 (19 h)
ven 29 (12 h 30)
sam 30 (14 h 30)
dim 31 (21 h 15)
lun 1^{er} (12 h 30)

Adama, mon kibboutz Page 4

jeu 28 (19 h)
ven 29 (12 h 30)
sam 30 (17 h)
dim 31 (21 h 30)

Adieu Falkenberg Page 4

sam 23 (12 h 30)
dim 24 (10 h 30 + 14 h 30)

Alamar Page 4

mar 2 (20 h 30)

Ander Page 4

dim 24 (21 h 30)
lun 25 (16 h 30)
mar 26 (16 h 30)

Arrivants (Les) Page 8

sam 23 (12 h 30)
dim 24 (19 h)
lun 25 (14 h 30)

Arthur 3 Page 10

sam 23 (10 h 30 + 14 h 30)
lun 25 (14 h 30)
mar 26 (14 h)
mer 27 (14 h)
ven 29 (10 h 30)
sam 30 (14 h 30)
dim 31 (10 h 30)
lun 1^{er} (10 h 30)

Autre rive (L') Page 5

sam 23 (17 h)
dim 24 (19 h)
lun 25 (12 h 30)

Belle épine Page 3

sam 23 (21 h 30)

Benda Bilili ! Page 4

mer 27 (19 h)
jeu 28 (17 h)
sam 30 (10 h 30 + 19 h)
lun 1^{er} (14 h 30)

Bernard ni Dieu, ni Chaussettes Page 5

jeu 28 (19 h)
ven 29 (12 h 30)
sam 30 (17 h)

Ce n'est qu'un début Page 3

sam 30 (19 h)

Chantrapas Page 5

ven 29 (14 h 30)
dim 31 (10 h 30)
lun 1^{er} (21 h 30)
mar 2 (14 h 30)

Cheb Page 11

sam 23 (12 h 30)
dim 24 (21 h 30)

Chine est encore loin (La) Page 10

mer 27 (21 h)
sam 30 (21 h)

Cleveland contre Wall Street Page 5

sam 23 (17 h)
dim 24 (10 h 30)
mardi 26 (21 h 30)

Contes de l'âge d'or Page 5

jeu 28 (14 h 30)
sam 30 (12 h 30)
dim 31 (14 h 45)
lun 1^{er} (21 h)
mar 2 (17 h)

Dernier été de la Boyita (Le) Page 8

mer 27 (14 h)
jeu 28 (21 h 30)

sam 30 (12 h 30)
lun 1^{er} (14 h 30)

Dernier voyage de Tanya (Le) Page 3

ven 29 (21 h 30)

El Manara Page 10

sam 23 (19 h)

Entre nos mains Page 5

mardi 26 (19 h)

Etrange affaire Angélica (L') Page 3

ven 29 (19 h)

Femmes du Caire (Les) Page 8

sam 23 (14 h 30)
dim 24 (16 h 30)
lun 25 (16 h 30)
mar 26 (19 h)

Fille la plus heureuse du monde (La) Page 5

sam 23 (10 h 30)
lun 25 (14 h 30)
mar 26 (19 h)

Guerre sans images Page 10

ven 29 (19 h)
sam 30 (14 h 30)

Harragas Page 10

mer 27 (19 h)
jeu 28 (14 h 30)
dim 31 (12 h 45)

Heure du crime (L') Page 5

dim 24 (19 h)

Hors la loi Page 11

sam 23 (19 h)
lun 25 (21 h)
mardi 26 (16 h 30)

Housemaid (The) Page 9

sam 23 (21 h 30)
dim 24 (14 h 30)
mar 26 (16 h 30)

Ils se sont tus Page 10

sam 23 (19 h)

Liberté Page 11

lun 25 (19 h)

Life during wartime Page 8

ven 29 (17 h)
lun 1^{er} (12 h 30)
mar 2 (14 h 30)

Little Senegal Page 11

mar 26 (21 h 30)

Lola Page 8

sam 23 (10 h 30)
dim 24 (12 h 30)
lun 25 (19 h)
mar 26 (14 h)

London river Page 11

sam 30 (10 h 30)
dim 31 (12 h 45)
lundi 1^{er} (10 h 30)

Miel Page 8

mer 27 (16 h 30)
ven 29 (21 h 30)
sam 30 (17 h)
dim 31 (14 h 45)
lun 1^{er} (10 h 30 + 17 h)
mar 2 (14 h 30)

Mother Page 8

mer 27 (21 h)
jeu 28 (12 h)
ven 29 (14 h 30)
sam 30 (21 h)
dim 31 (18 h 45)
lun 1^{er} (21 h)

Mourir ? Plutôt crever Page 8

jeu 28 (17 h)
sam 30 (12 h 30)

dim 31 (10 h 30)
lun 1^{er} (19 h)

New York Masala Page 9

lundi 25 (19 h)

Nostalgie de la lumière Page 3

dim 24 (16 h 30)

Nostra vita (La) Page 3

ven 22 (20 h 30)

Où vas-tu Moshé ? Page 9

sam 23 (19 h)
dim 24 (12 h 30)
lun 25 (16 h 30)

Pieds nus sur les limaces Page 4

mar 26 (21 h 30)

Poetry Page 9

sam 23 (14 h 30 + 21 h 30)
dim 24 (16 h 30)
lun 25 (21 h)

Policier, adjectif Page 9

mer 27 (14 h)
jeu 28 (12 h)
dim 31 (12 h 45 + 18 h 45)

Potiche Page 4

dim 31 (16 h 45)

Poussières de vie Page 11

jeu 28 (17 h)
ven 29 (14 h 30 + 21 h 30)

Princesse de Montpensier (La) Page 3

dim 31 (18 h 45)

Questione di cuore Page 9

dim 24 (21 h 30)

Rabia Page 9

jeu 28 (12 h)
ven 29 (17 h)
dim 31 (21 h 15)

Rêves dansants (Les) Page 8

mer 27 (16 h 30)
jeu 28 (21 h 30)
ven 29 (10 h 30 + 17 h)
dim 31 (16 h 45)

Si Mohand U'Hand, l'insoumis Page 10

lun 1^{er} (19 h)
mar 2 (17 h)

Swing Page 11

lundi 25 (12 h 30)

Un balcon sur la mer Page 4

sam 30 (21 h 30)

Une vie de chat Page 4

dim 24 (14 h 30)

Un homme qui crie Page 9

jeu 28 (21 h 30)
vend 29 (19 h)
dim 31 (14 h 45 + 16 h 30)
lun 1^{er} (17 h)
sam 30 (10 h 30)

Voleur de lumière (Le) Page 3

lun 1^{er} (17 h)

White night wedding Page 10

mer 27 (16 h 30)
jeu 28 (14 h 30)
ven 29 (10 h 30)
lun 1^{er} (19 h)

Yeux ouverts (Les) Page 3

mer 27 (19 h)

Yo tambien Page 10

sam 23 (17 h)
dim 24 (12 h 30)
lun 25 (12 h 30)
mar 26 (14 h)

Les lieux du festival :

Cinéma 3 Casino,

11 cours Forbin

Salle 1 : 260 places, son Dolby Digital 

Salle 2 : 110 places, son Dolby stéréo SR

Salle 3 : 53 places, son Dolby stéréo SR

◆ : avant-première en compétition (projection unique)

● : avant-première hors compétition (projection unique)

▲ : projection unique

DP : dernière projection

 : rencontre-débat (voir page 2)

D'éventuelles modifications peuvent survenir pendant le festival, en raison de problèmes techniques ou de confirmation de la présence de certains invités. D'autre part, certains films sont susceptibles de ne pas être autorisés à tout public. Merci de bien vouloir vérifier les informations de dernière minute sur nos panneaux d'affichage ou par téléphone au 04 42 58 05 05 (répondeur mis à jour quotidiennement).

de lui faire signer une décharge afin de revendre la voiture et récupérer l'argent. Seulement, Délia sait ce qu'elle veut. Elle veut garder la voiture et partir à la mer avec ses copines...

Amis du cinéma roumain, des méandres de l'absurde, de l'humour à froid et du macabre miteux, sortez vos carnets pour y inscrire le nom d'un nouveau membre du cénacle de l'enchantement mélancolique. Après les Puiu (*La Mort de Dante Lazarescu*), Porumboiu (*12h08 à l'est de Bucarest*), Nemescu (*California Dreamin'*) et autres Mungiu (*4 mois, 3 semaines et 2 jours*), voici venir Radu Jude.

◆ A 32 ans, ce jeune homme né à Bucarest et formé au cinéma à l'Université des médias, ex-assistant à la réalisation de Cristi Puiu, livre son premier long métrage avec cette réjouissante et antiphrastique *Fille la plus heureuse du monde*.

Le dernier été de La Boyita

Argentine / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Julia Solomonoff** avec **Guadalupe Alonso, Nicolás Treise, Arnoldo Treise, Mireilla Pascual, Gabo Correa, Sylvia Tavcar.**



L'été en Argentine, Jorgelina avait l'habitude de jouer avec sa sœur dans la « Boyita », la roulotte garée au fond du jardin. Mais cette année, tout est différent : ses parents se séparent et sa sœur, désormais adolescente, devient une étrangère pour elle. Alors Jorgelina part à la campagne en quête de Mario, le fils des paysans voisins. Ensemble, ils découvrent les mystères de leurs identités sexuelles.

◆ Un film sur l'éveil, une œuvre intimiste racontée à hauteur d'enfant.

◆ « Un moment rare ». *Le Monde*

Les arrivants

France / 2010 / 1h55 / Couleur

De **Claudine Borries** et **Patrice Chagnard.**

Des gens arrivent du monde entier, se précipitent 44, rue Planchat, Paris 20^e, avec leur angoisse, leur culture, leur espoir, pas grand-chose d'autre, sans bagages. Permanences lundi, mercredi et vendredi, de 9 heures à 17 heures. Ces locaux exigus (80 m²) sont ceux de la Coordination de l'accueil des familles demandeuses d'asile (Cafda). Un organisme créé en 2000, pour nourrir, loger ces symboles du chaos géopolitique contemporain, leur faciliter les démarches administratives dans l'attente d'un éventuel statut de réfugié.



◆ « Pendant quatre mois, nous avons filmé au quotidien les relations entre ces personnages – malentendus, crises de nerf ou de larmes, petits et grands drames... La vérité nous est apparue complexe, vivante, au-delà de toute « bien-pensance » et de toute idéologie ».

Les femmes du Caire

Egypte / 2010 / 2h15 / Couleur

De **Yousry Nasrallah** avec **Mona Zaki, Mahmoud Hemida, Hassan El Raddad.**

Au travers de quatre histoires de femmes, le réalisateur Yousry Nasrallah dépeint une société égyptienne emprisonnée dans des contraintes sociales, politiques et religieuses. *Femmes du Caire* brosse un portrait sans concession du patriarcat et pose un regard intelligent sur les Égyptiennes qui se débattent pour sortir de leurs conditions. Contrainte par son mari d'arrêter ses émissions jugées trop « politiquement incorrectes », Hebba commence à traiter d'un sujet qu'elle croit plus léger : la condition des femmes au Caire. Mais c'est une erreur. Car en Égypte, comme le répète et le crie l'héroïne : « tout est politique ».

Les trois femmes invitées sur le plateau d'Hebba dépeignent par touches successives la société égyptienne. Il y a le récit de cette femme internée dans une clinique psychiatrique à la suite d'un mariage raté, puis celui d'une ancienne détenue qui a tué son amant et enfin celui d'une manifestante contrainte d'avorter, après que son compagnon eût voulu l'escroquer.



◆ Des Égyptiennes au bord de la crise de nerfs qui s'énervent, s'affolent, se débattent, emprisonnées dans des contraintes sociales qui les dépassent...

Les rêves dansants Sur les pas de Pina Bausch

Allemagne / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Anne Linsel** et **Rainer Hoffmann.**

En 2008, Pina Bausch, quelques mois avant sa mort, décide de reprendre son fameux spectacle « Kontaktthof »,

non plus avec sa troupe, mais avec des adolescents de 14 à 18 ans qui ne sont jamais montés sur scène et n'ont jamais dansé. Ce documentaire est leur histoire...

Le spectacle de danse « Kontaktthof » porte à ne pas s'y tromper la marque de Pina Bausch : il y est question des formes de contacts humains, de rencontres entre les sexes, de la quête d'amour et de tendresse avec toutes les angoisses, les aspirations et les doutes qui en font partie. Il y est question des sentiments qui constituent un grand challenge, particulièrement pour les jeunes.



◆ Pendant presque un an, des adolescents de onze écoles de Wuppertal ont entrepris un voyage émotionnel. Chaque samedi, quarante lycéens de 14 à 18 ans ont participé aux cours de danse dirigés par deux danseuses de la troupe de Bausch, Jo-Ann Endicott et Bénédicte Billiet, et supervisés avec intensité par Pina Bausch en personne.

Life during wartime

Etats-Unis / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Todd Solonz** avec **Shirley Henderson, Ciarán Hinds, Allison Janney.**



Joy a fui son mari pour trouver du réconfort et de l'aide auprès de sa mère et de ses sœurs. Mais chacun des membres de la famille connaît ses propres problèmes.

Sa sœur Trish reconstruit sa vie avec ses enfants après avoir appris que Bill, son mari psychiatre, abusait de jeunes garçons.

Elle a rencontré Harvey, divorcé, bientôt en retraite, et espère que cette nouvelle présence masculine apportera la stabilité nécessaire à son foyer fragilisé.

Helen, la troisième sœur, considère qu'elle est autant victime de sa famille que de son succès à Hollywood, tandis que leur mère Mona ne parvient pas à se défaire d'une tenace amertume envers les hommes.

C'est aussi le moment pour Timmy, le plus jeune fils de Trish et Bill, de se préparer à entrer dans l'âge adulte...

Lola

Philippines / 2010 / 1h50 / Couleur

De **Brillante Mendoza** avec **Anita Linda, Rustica Carpio.**



A Manille, deux femmes âgées se trouvent confrontées à un drame commun : Lola Sepa vient de perdre son petit-fils, tué d'un coup de couteau par un voleur de téléphone portable ; Lola Puring est la grand-mère du jeune assassin, en attente du procès. L'une a besoin d'argent pour offrir des funérailles décentes à son petit-fils, pendant que l'autre se bat pour faire sortir son propre petit-fils de prison. Déambulant dans les rues de la ville, sous une pluie battante, elles luttent infatigablement pour le salut de leur famille respective...

◆ Mendoza mise sur la force, le présent qui afflue, encore et toujours. C'est le propre de son cinéma : donner l'impression qu'il s'invente sous nos yeux. Le film est un curieux mélodrame, toujours digne, même lors de la très belle procession funéraire sur l'eau. Seule la pluie battante apporte des larmes. Et puis, il y a ce moment où Lola Sepa, avant la première confron-

tation avec le juge, panique un peu. Elle est au tribunal, cherche les toilettes, les trouve fermées. Sa petite-fille arrive et voit sa grand-mère dans le couloir, pétrifiée. Celle-ci n'a pu se retenir de faire pipi. Image de vraie détresse, mais filmée, là encore, avec une telle concision dans la vigueur, qu'une minute plus tard, accaparé par une autre action, on n'y pense déjà plus.

Miel

Turquie / 2010 / 1h45 / Couleur

De **Semih Kaplanoglu** avec **Bora Altas, Erdal Besikioglu, Tulin Ozen.**

Yusuf a 6 ans, il vit avec ses parents dans un village isolé d'Anatolie.

Pour le petit garçon, la forêt environnante est un lieu de mystère et d'aventure où il aime accompagner Yakup, son père apiculteur. Il le regarde avec admiration installer ses ruches et récolter le miel à la cime des arbres.

Les abeilles se faisant de plus en plus rares, Yakup est obligé de partir travailler plus loin dans la forêt. Mais il tarde à revenir, et le monde se retrouve soudain plein de son absence.



◆ *Miel* a obtenu l'Ours d'Or du meilleur film du Festival de Berlin 2010. Cette récompense lui a été décernée par le jury présidé par Werner Herzog.

Mother

Corée / 2h / 2010 / Couleur

De **Bong Joon-ho** avec **Won Bin, Kim Hye-Ja.**



Une veuve élève son fils unique Do-joon qui est sa seule raison d'être.

A 27 ans, il est loin d'être indépendant et sa naïveté le conduit à se comporter parfois bêtement et dangereusement, ce qui rend sa mère anxieuse. Un jour, une fille est retrouvée morte et Do-joon est accusé de ce meurtre.

Afin de sauver son fils, sa mère remue ciel et terre mais l'avocat incompetent qu'elle a choisi ne lui apporte guère d'aide. La police classe très vite l'affaire.

Comptant sur son seul instinct maternel, ne se fiant à personne, la mère part elle-même à la recherche du meurtrier, prête à tout pour prouver l'innocence de son fils...

Mourir ? Plutôt crever

France / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Stephane Mercurio** avec **Siné, Isabelle Alonso, Guy Bedos.**

A 80 ans, Siné continue le combat. Il n'a jamais faibli, ses fureurs sont celles de ses 20 ans. Viré de Charlie Hebdo, il rebondit en créant Siné Hebdo. C'est au fil de cette aventure qu'il raconte ses combats passés. Athée, anti-flics, anti-armée, anticolonialiste, ami des chats, fou de jazz et de salsa... Le dessinateur a pris fait et cause pour les algériens pendant la guerre d'Algérie, a fait de Malcom X le parrain de sa fille, s'est lié d'amitié avec Prévert... L'homme du « Journal mal élevé » a de sacrés principes...



New York Masala

Inde / 2003 / 3h06 / Couleur

De **Nikhil Advani** avec **Jaya Bhaduri**,
Shah Rukh Khan, **Saif Ali Khan**.



Pour Naina Catherine Kapur, jeune immigrante indienne vivant à New York, la vie n'est pas très gaie et ne l'a d'ailleurs jamais été, depuis la mort de son père. Entre les chamailleries constantes à l'intérieur de sa famille, originaire du Punjab et à moitié catholique, les attentions que nécessitent son petit frère et sa petite sœur, les sautes d'humeur de sa grand-mère et les ennuis financiers de sa mère qu'elle tente d'aider comme elle peut, la jeune fille n'a pas de temps pour elle. Elle ne sort jamais et n'a pas l'occasion de se faire plaisir. Naina a presque 24 ans, c'est une jeune fille très sérieuse et elle est assez ennuyeuse.

Elle a pour seuls amis Sweetu, la copine boulotte qui cherche désespérément le prince charmant et Rohit, le célibataire invétéré qui drague toutes celles qu'il rencontre. C'est alors qu'un jeune homme, Aman Mathur, vient s'installer dans le voisinage, ce qui fait l'effet d'un coup de vent venu du large. Il aide les gens à résoudre leurs problèmes et à faire face à leur existence déracinée et tous lui en sont reconnaissants. Il tente aussi d'aider Naina, mais la jeune fille s'irrite de ce qu'elle considère comme une intrusion dans sa vie privée...

Où vas-tu Moshé ?

Maroc / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Hassan Benjelloun** avec **Simon Elbaz**,
Rim Shamou, **Abdelkader Lofti**.



Au début des années 1960, après l'indépendance du Maroc et le départ des français, de nombreux juifs marocains quittent clandestinement le pays pour Israël. Les juifs de la petite ville de Bejaad, eux, s'organisent en secret autour de leur rabbin pour préparer ces départs.

Une inquiétude cependant : lorsqu'il apprend tous ces départs, Mustapha, le gérant du seul bar de Bejaad, panique... Si tous les non musulmans partent, selon la loi, le bar devra fermer...

◆ « J'ai voulu filmer un lieu de rencontres, de cohabitation entre communautés, toujours à la limite de la légalité, un bar, presque une métaphore de la société de l'époque ». *Hassan Benjelloun*

Poetry

Corée du Sud / 2010 / 2h20 / Couleur

De **Lee Changdong** avec **Yun Junghee**,
Lee David, **Kim Hira**, **Ahn Naesang**.

Dans une petite ville de la province du Gyeonggi traversée par le fleuve Han, Mija vit avec son petit-fils, qui est collégien. C'est une femme excentrique, pleine de curiosité, qui aime soigner son apparence et arbore des chapeaux à motifs floraux et des tenues aux couleurs vives.



Le hasard l'amène à suivre des cours de poésie à la maison de la culture de son quartier et, pour la première fois de sa vie, à écrire un poème. Elle cherche la beauté dans son environnement habituel, auquel elle n'a prêté aucune attention particulière jusque-là. Elle a l'impression de découvrir enfin des choses qu'elle a toujours vues, et cela la stimule. Cependant, survient un événement inattendu qui lui fait réaliser que la vie n'est pas aussi belle qu'elle le pensait.

Policier, adjectif

Roumanie / 2010 / 1h55 / Couleur

De **Corneliu Porumboiu** avec **Dragos Bucur**,
Vlad Ivanov.

Cristi, la trentaine, est chargé de surveiller un lycéen suspecté de vendre du haschich à ses copains. Et en observateur de la vie quotidienne des gens de peu, Porumboiu colle aux basques de ce faux flâneur longiline qui suit scrupuleusement sa cible, revient épisodiquement au commissariat faire son rapport, repart en chasse, épie, ramasse les mégots laissés à terre par les jeunes.

Le rituel de cet homme, son activité tendue vers sa mire, silhouette souvent de dos, sa façon de marcher



dans la rue, d'ouvrir des portes, d'arpenter les couloirs, n'est pas sans évoquer le périple quasi obsessionnel du *Pickpocket* de Robert Bresson. Porumboiu filme une tâche pour le moins ingrate en temps réel, annihilant tout le suspense que ce type d'activité peut générer dans un thriller.

◆ L'enjeu du film est ailleurs. D'abord dans la satire d'une société cadennassée par la surveillance policière, la bureaucratie. Cristi, rouage dans un univers qui espionne, cherche à réprimer, constitue des dossiers, des fichiers, des archives, est aussi l'employé sans pouvoir d'une administration d'Etat, caricature du fonctionnariat.

Questione di cuore

Italie / 2010 / 1h45 / Couleur

De **Francesca Archibugi** avec **Kim Rossi Stuart**,
Antonio Albanese, **Micaela Ramazzotti**.



Angelo, jeune carrossier Romain, et son épouse Rossana attendent leur troisième enfant et vivent paisiblement dans le quartier du Pigneto à Rome. Un soir, leur vie va croiser celle d'Alberto, scénariste en vogue, dans le lieu le plus inattendu. Tous deux victimes d'un infarctus, Angelo et Alberto vont devenir amis en salle de réanimation, et à l'écoute du battement de leur cœurs, sceller leurs destins.

Rabia

Espagne / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Sebastián Cordero** avec **Martina García**,
Gustavo Sanchez Parra, **Iciar Bollain**.



Madrid. Rosa et José-Maria, immigrants sud-américains, viennent de se rencontrer lorsque ce dernier provoque la mort de son chef de chantier. Il doit alors se cacher et trouve refuge à l'insu de tous dans la grande maison bourgeoise où Rosa est employée comme domestique. Rosa malgré elle va devenir le centre de tous les fantasmes.

The housemaid

Corée du Sud / 2010 / 1h50 / Couleur

De **Im Sang-soo** avec **Jeon Do-Yeon**,
Lee Jung-Jae, **Youn Yuh-Jung**.



Lee Eun-yeon est engagée comme gouvernante dans une riche maison bourgeoise. Le mari de la famille, Hoon, la prend pour maîtresse. La vie de toute la maison va alors basculer...

Un homme qui crie

Tchad - France / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Mahamat Saleh Haroun** avec **Diouc Koma**,
Youssef Djaoro, **Emile Abossolo M'Bo**.

Prix du Jury Festival de Cannes 2010.

Au Tchad, les religions et les cultures se heurtent avec violence. De ces convulsions aussi vieilles que le pays, le cinéaste Mahamat Saleh Haroun extrait pour la deuxième fois d'affilée, après *Daratt*, réalisé en 2006, une tragédie sèche et aiguë, pour mieux disséquer la souffrance humaine, afin que chacun puisse la voir pour ce qu'elle est, un héritage universellement partagé.

Le héros d'*Un homme qui crie* s'appelle Adam. Forcément, il est homme et pêcheur. Son péché ressemble à celui qu'Abraham aurait commis si Dieu n'avait arrêté son bras au moment où il s'apprêtait à sacrifier Isaac.



Dans les rues de N'Djamena, la capitale du Tchad, tout le monde appelle Adam « champion ». Parce qu'il fut le meilleur nageur d'Afrique centrale, il y a longtemps. Et parce qu'il a réussi à préserver cette gloire à travers les ans grâce à un emploi prestigieux : maître-nageur à la piscine de l'un des seuls hôtels internationaux de la ville. Adam est assisté par son fils Abdel.

Dans le temps incertain que décrit le film (le scénario s'inspire de plusieurs épisodes de l'histoire tchadienne sans identifier précisément l'époque des faits), l'hôtel est dirigé par une Chinoise et fréquenté par des soldats qui portent les casquettes bleues des Nations unies. La ville est survolée par des avions et des hélicoptères, et la télévision nationale appelle à serrer les rangs derrière le gouvernement pour faire face à la rébellion.

Adam essaie désespérément de ne pas entendre la rumeur du monde, mais elle est plus forte que tout. La patronne de l'hôtel le déçoit de son titre de maître-nageur pour confier le poste à Abdel. Et, dans son quartier, son patriotisme est mis en doute : on lui demande de le prouver en offrant son fils unique à l'armée gouvernementale.

◆ *Un homme qui crie* n'est pas seulement une parabole. C'est la tragédie d'un vrai père, de chair et de sang.

PASTIS HENRI BARDOUIN
Grand Cru

Distilleries et Domaines
de Provence

Forcalquier - France
www.distilleries-provence.com

éveillez votre curiosité
curiosité
par le YO

FANZ'YO
le journal d'infos culturelles & loisirs de votre Région

mensuel / Régions Bouches du Rhône, Vaucluse, Gard

Téléchargez sa version papier sur www.fanzyo.com

White night wedding

Islande / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Baltasar Kormakur** avec **Hilmir Snaer Gudnason, Margrét Vilhjálmsdóttir.**



Croyant sauver son mariage, Jon abandonne son emploi de professeur de littérature à l'université et s'installe sur l'île natale de sa femme artiste. Mais les relations conjugales se détériorent de plus en plus, et ce quadragénaire en pleine crise existentielle finit par tromper son épouse avec une ancienne élève, deux fois plus jeune que lui.

Le film commence la veille de son remariage avec la souriante Thora, et oscille tout du long entre l'évocation en flash-back des crises (de nerfs, de jalousie) que lui imposa une femme dévorante et les préparatifs de ses secondes noces.

Celles-ci sont perturbées par les soucis de Jon (un projet de golf qui lui permettrait de rebondir financièrement mais qui s'enlise, ses doutes quand à sa capacité de rendre Thora heureuse), ainsi que par le comportement hostile ou irresponsable de proches (l'espionnage vengeur de la divorcée, la gaminerie d'un invité devant servir de témoin et qui se retrouve ivre, l'antipathie que lui manifeste sa future belle-mère qui exige d'être remboursée de ce que Jon lui doit avant de lui accorder la main de Thora).

Yo tambien

Espagne / 2010 / 1h45 / Couleur

De **Alvaro Pastor** et **Antonio Naharro** avec **Lola Duenas, Pablo Pineda.**



Daniel a 34 ans et travaille dans un centre social à Séville où il fait la connaissance de la jeune et indépendante Laura. Leur amitié se fait instantanément. Mais Daniel est différent... et cette amitié devient

l'objet de toutes les attentions au travail et dans leurs familles.

La situation ne manque pas de se compliquer quand Daniel tombe définitivement amoureux de Laura. Refusant de se plier aux convenances sociales, Daniel et Laura finiront par construire une amitié unique comme aucun d'eux n'a jamais connu.

CINÉ JUNIOR

Arthur 3 - La guerre des deux mondes

France / 2010 / 1h40 / Couleur

De **Luc Besson.**



Maltazard a réussi à se hisser parmi les hommes. Son but est clair : former une armée de séides géants pour imposer son règne à l'univers. Seul Arthur semble en mesure de le contrer à condition qu'il parvienne à regagner sa chambre et à reprendre sa taille habituelle !

Bloqué à l'état de Minimoy, il peut évidemment compter sur l'aide de Sélénia et Bétamèche, mais aussi - surprise ! - sur le soutien de Darkos, le propre fils de Maltazard, qui semble vouloir changer de camp.

A pied, à vélo, en voiture et en Harley Davidson, la petite troupe est prête à tout pour mener le combat final contre Maltazard...

Benda Bilili !

France / 2010 / 1h25 / Couleur

De **Renaud Barret** et **Florent de La Tullaye.**

(Voir résumé page 4)

Les rêves dansants Sur les pas de Pina Bausch

Allemagne / 2010 / 1h30 / Couleur

De **Anne Linsel** et **Rainer Hoffmann.**

(Voir résumé page 8)

Miel

Turquie / 2010 / 1h45 / Couleur

De **Semih Kaplanoglu** avec **Bora Altas, Erdal Besikcioglu, Tulin Ozen.**

(Voir résumé page 8)

Une vie de chat

France / 2010 / 1h10 / Couleur

De **Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli.**

Film pour enfants à partir de 6 ans.

(Voir résumé page 4)

HOMMAGE AU CINÉMA ALGÉRIEN

En partenariat avec les « Chroniques du cinéma algérien »

El Manara

Algérie / 2004 / 1h40 / Couleur

De **Belkacem Hadjadj** avec **Samia Meziane, Tarek Hadj Abdelhafidh.**

Algérie 1988, le pays est taché de sang. Peur, traumatisme et suspicions traversent ce film témoignage. Dans un contexte des plus chaotiques, trois jeunes amis: Asma, Faouzi et Ramdane, libres et insoucians, se trouvent induits subrepticement dans la folie meurtrière engendrée par une dérive islamiste incontrôlable.



◆ « Avec le souci d'éviter tout manichéisme, le film, très réaliste parvient à rendre compte des rapports de forces de l'époque sans tomber dans le piège du dossier ».

Guerre sans images

Algérie / 2002 / 1h30 / Couleur

De **Mohammed Soudani.**



Après trente ans d'absence, le cinéaste Mohammed Soudani retourne dans sa patrie en compagnie du photographe Michael von Graffenried qui, dans son travail, s'est intéressé aux blessures ouvertes de l'Algérie causées par la politique, la corruption et le terrorisme. Ensemble, ils ont recherché des personnes pour savoir ce qu'il était advenu d'elles, ce qu'elles pensaient de leur passé et pour les faire réagir à des photos.

Harragas

Algérie / 2010 / 1h35 / Couleur

De **Merzak Allouache** avec **Lamia Boussekine, Nabil Asli, Samir El Hakim.**

Mostaganem, à 200 km des côtes algériennes. Hassan, un passeur, prépare en secret le départ illégal d'un groupe d'immigrants vers les côtes espagnoles. Dix « brûleurs » participent au voyage.

Harragas est l'odyssée de ce groupe rêvant à l'Espagne, porte ouverte sur l'Eldorado européen.



◆ « Harragas, ce mot, originaire de l'arabe algérien « harraga », veut dire « brûler ». Partir, cela s'appelle brûler, brûler ses papiers, brûler les frontières, brûler sa vie s'il le faut, mais partir. Avant de partir les clan-

destins brûlent leurs papiers d'identité pour que les garde-côtes ne puissent pas savoir qui ils sont ni d'où ils viennent. Ils prennent la mer depuis l'Afrique du Nord, la Mauritanie, le Sénégal sur des pateras (embarcations de fortune) pour rejoindre les côtes andalouses, Gibraltar, la Sicile, les Canaries, les enclaves espagnoles de Ceuta et Melilla, l'île de Lampedusa ou encore Malte ».

Ils se sont tus

Algérie / 2010 / 17 mn / Couleur

De **Khaled Benaïssa.**

Après une longue nuit de travail, Smaïn ne pense qu'à une seule chose : son lit.

Mais si par malheur, le fameux lit se trouve dans une chambre sur rue au troisième étage d'un immeuble au centre d'Alger, les choses se compliquent pour Smaïn. Car le sommeil est un rêve, et le réveil un cauchemar...



La Chine est encore loin

France / 2010 / 2h10 / Couleur

De **Malek Bensmail.**

Le 1^{er} novembre 1954, un couple d'instituteurs français et un caïd algérien sont victimes d'une attaque meurtrière près de Ghassira, un petit village chaoui.

Cet acte marque le début de la guerre pour l'indépendance de l'Algérie.



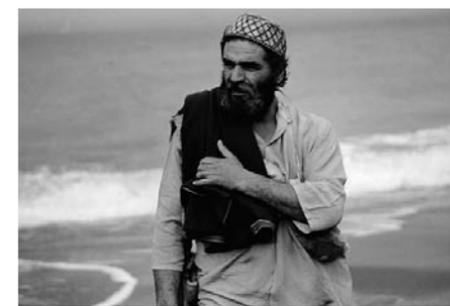
50 ans après, Malek Bensmail pose sa caméra dans cette région considérée comme le « berceau de la révolution » et interroge ses habitants sur leur rapport à l'histoire, à la langue, à la France...

Des écoliers d'aujourd'hui aux témoins d'époque, c'est l'Algérie contemporaine qui se donne à voir, entre acceptation et révolte, entre mémoire, présent et avenir.

Si Mohand U M'Hand, l'insoumis

Algérie / 2004 / 1h40 / Couleur

De **Liaïd Khodja** et **Rachid Benallal.**



Portrait du grand poète kabyle de la fin du siècle dernier, une des figures les plus attachantes et les plus complexes de la poésie algérienne. L'ambition de ce film est de faire connaître ce barde très respecté.

Si Mohand est né vers 1845 / 50 dans une région d'Algérie non encore soumise : la Kabylie, il meurt en 1906, alors que la colonisation s'est étendue dans le pays.

◆ « Derrière le drame sanglant que vit l'Algérie depuis plus de quinze ans et le combat des femmes et des hommes de ce pays pour faire barrage au danger intégriste, se mène une lutte âpre de Kabylie jusqu'aux Aurès et des Aurès au fin fond du Sahara pour la réhabilitation de la langue, de la culture et de l'histoire berbère. C'est dans cette aventure de réappropriation de notre identité nationale que s'inscrit ce film... ». Liaïd Khodja

césar
Mensuel gratuit • 52 076 km² de culture et de loisirs

culture :
cap au sud



tél. : 04 90 18 87 70
redac@cesar.fr
pub@cesar.fr

Mensuel gratuit • 52 076 km² de culture et de loisirs
césar

RÉTROSPECTIVE RACHID BOUCHARB

Cheb

France / Algérie / 1991 / 1h25 / Couleur

Avec Mourad Bounaas, Nozha Khouadra.

Du jour au lendemain, Merwan Kechida, un jeune beur de 19 ans expulsé de France, se retrouve en Algérie, un pays dont il ne connaît ni la langue, ni les mœurs. Il y est rapidement et brutalement confronté. Il est expédié dans le Sud algérien pour subir le difficile apprentissage du service militaire.



C'est Malika, une jeune fille au tempérament libre qui le met sur la voie de l'évasion. Ensemble, ils traversent toute l'Algérie pour tenter de retourner en France.

Poussières de vie

France - Algérie - Hong-Kong / 1995 / 1h30 / Couleur

Avec Daniel Guyant, Gilles Chittaphone, Eric Nguyen.



L'histoire de Son, fils d'un officier noir américain et d'une Vietnamiennne, abandonné par son père lors du retrait de l'armée américaine au Vietnam en 1975.

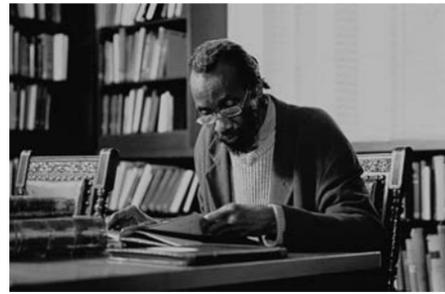
Little Senegal

France / 2001 / 1h40 / Couleur

Avec Sotigui Kouyate, Sharon Hope, Roschdy Zem.

Passionné par l'histoire de son peuple, Alloune - guide à la Maison des Esclaves de Gorée - décide de partir en

Amérique à la recherche des descendants de ses ancêtres, déportés comme esclaves, il y a deux siècles. Des plantations du Sud à Little Senegal, un quartier africain de Harlem, Alloune remonte jusqu'à une lointaine cousine, Ida, qui ignore tout de son passé. Guidé par son idée de réunir sa famille par delà les siècles et les



frontières, et à travers son idylle naissante avec Ida, il croise les chemins de son neveu Hassan, chauffeur de taxi clandestin, de sa fiancée Biram, d'Eileen, enceinte et fugueuse, de Karim prêt à tout avec Amaralis pour obtenir sa carte verte... alors qu'apparaîtront toutes les contradictions et les conflits entre l'Amérique Noire et l'Afrique Noire.

London river

France / Algérie / 2008 / 1h30 / Couleur

Avec Brenda Blethyn, Sotigui Kouyate, Sami Bouajila.



La rencontre, à Londres, d'Ousmane et Elisabeth, un musulman et une chrétienne, tous deux à la recherche de leur enfant, qui n'a pas donné signe de vie depuis les attentats qui ont endeuillé la capitale britannique. Se connaissaient-ils ?

Hors la loi

France / 2010 / 2h11 / Couleur

Avec Bernard Blancan, Roschdy Zem, Sami Bouajila, Jamel Debbouze.

Alger, 1945. Cinq hommes se réunissent pour organiser la casse de la Banque Postale. Officiellement, l'argent doit servir à financer la guerre d'indépendance. Mais les cinq hommes ne partagent pas tous les mêmes idéaux...



UN SIGNE À TONY GATLIF

Swing

France / 1999 / 1h30 / Couleur

Avec Oscar Copp, Lou Rech, Tchavolo Schmitt.



Max, fils unique, est âgé d'une dizaine d'années. C'est un fan de Jazz manouche, qu'il a découvert en écoutant jouer Miraldo, un virtuose de la guitare.

Cette musique devient sa passion et le conduit vers le quartier des manouches où il achète une vieille guitare. Grâce aux cours que Miraldo veut bien lui donner, Max va faire l'apprentissage de la musique et de la culture manouches. Très vite, il devient l'ami de Swing, jeune manouche de son âge qui le fascine par son magnétisme, son assurance et sa liberté.

◆ Avec ce film, Tony Gatlif poursuit notre immersion dans la musique tzigane, dont il nous a déjà fait découvrir et apprécier la richesse et la variété.

Liberté

France / 2010 / 1h55 / Couleur

Avec Marc Lavoine, Marie-Josée Croze, James Thierree.

Théodore, vétérinaire et maire d'un village situé en zone occupée pendant la seconde guerre mondiale, a recueilli P'tit Claude, neuf ans, dont les parents ont disparu depuis le début de la guerre. Mademoiselle Lundi, l'institutrice, fait la connaissance des Tsiganes qui se sont installés à quelques pas de là. Ils sont venus pour faire les vendanges dans le pays.

Humaniste et républicaine convaincue, elle s'arrange, avec l'aide de Théodore, pour que les enfants Tsiganes soient scolarisés. De son côté, P'tit Claude se prend d'amitié pour Taloché, grand gamin bohémien de trente ans qui se promène partout avec son violon sur l'épaule. Mais les contrôles d'identité imposés par le régime de Vichy se multiplient et les Tsiganes, peuple nomade, n'ont plus le droit de circuler librement : Théodore cède alors un de ses terrains aux bohémiens, désormais sédentarisés.



Tandis que les enfants Tsiganes suivent les cours de Mademoiselle Lundi, P'tit Claude est de plus en plus fasciné par le mode de vie des Bohémiens - un univers de liberté où les enfants sont rois. Mais la joie et l'insouciance sont de courte durée : la pression de la police de Vichy et de la Gestapo s'intensifie et le danger menace à chaque instant. Comme ils l'ont toujours fait depuis des siècles, les Tsiganes devront reprendre la route...

Réalisation :

Cinéma 3 Casino

Gardanne Action Cinéma.

Avec le soutien :

de la Ville de Gardanne,
du Conseil Général
des Bouches-du-Rhône,
du Conseil Régional
Provence - Alpes - Côte d'Azur,
du Ministère de la Culture et de la
Communication (Direction régionale
des affaires culturelles Provence -
Alpes - Côte d'Azur).

Avec la collaboration :

de l'association Sud par Sud-Est,
des Alluminés du Ciné,
l'Association Française des Cinémas
d'Art et d'Essai,
l'Agence pour le Développement
Régional du Cinéma.

En partenariat avec :

Les Inrockuptibles
LCM
France Bleu Provence
Césair
Sortir
Ventilo
Radio Grenouille
Peugeot Garage des Prés
SNCF
Aéroport Marseille-Provence
Monnaie Services
Distilleries de Provence
Confiseries Maurel

Merci à :

Epicentre films, Pyramide Films,

Le Pacte Distribution, Ad vitam distribution,

Europa Corp, Memento Films, Studio Canal,

Mars Distribution, Gébeka Films,

Haut et Court Distribution, Zelig Films,

ZED et Christian Fraigneux,

les services Communication et techniques
de la Ville de Gardanne,

l'Espace Culture de Marseille,

et toutes celles et ceux qui nous aident à
vous accueillir pendant le festival.

Renseignements pratiques

Site Internet :

www.cinema-gardanne.fr

Répondeur programme à partir du
mercredi 20 octobre :

08 92 68 03 42 (0,34 € TTC la minute).

Secrétariat du festival :

11 cours Forbin - 13120 Gardanne

Tél. : 04 42 51 44 93 - Fax : 04 42 58 17 86.

E-mail : festival.cinema.gardanne@wanadoo.fr

Hébergement :

Renseignements du mardi au samedi auprès
de l'Office du Tourisme,
31 boulevard Carnot 13120 Gardanne
Tél. 04 42 51 02 73.

Accès :

Gardanne est située :

- à 26 km de Marseille par l'autoroute
A 51 et la D 6,

- à 15 km d'Aix-en-Provence par

l'autoroute A 51 et la D 7 et desservie par la
ligne TER Marseille - Aix-en-Provence - Pertuis,
la gare d'Aix-en-Provence-TGV et l'aéroport
Marseille-Provence.



france
bleu
provence

ici,
l'émotion est au rendez-vous

vu d'ici
103.6
francebleuprovence.com

La Région interactive

Pour être bien, bougeons mieux

ALLEZ-Y EN TER

Près de 100 TER sur la ligne Aix-Marseille.
Travail, lycée, loisirs, événements sportifs ou culturels...
Il y a toujours une bonne raison pour prendre le TER.

POUR EN SAVOIR PLUS

- Contact TER 0 891 70 3000 du lundi au vendredi hors jours fériés, de 7h à 19h (0,23 € TTC/mi)
- www.ter-sncf.com/paca
- dans toutes les gares et boutiques SNCF

ter SNCF

Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
regionpaca.fr

**GARAGE DES PRES
PEUGEOT à GARDANNE**

Nouvelle Peugeot 508

- ✓ **VENTE DE VEHICULES NEUFS & OCCASIONS**
Vente Véhicules Neufs
Atelier Mécanique
Carrosserie
- ✓ **SERVICE APRES-VENTE**
04 42 58 32 11
- ✓ **MECANIQUE & CARROSSERIE**
toutes marques
- ✓ **AGREMENTS ASSURANCES**
MAIF AVA CMF M M A MAF MACIF etc...

**SERVICE COMMERCIAL OUVERT LE SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE !**

GARAGE QUARTIER DES PRES - GARDANNE
PEUGEOT & GARDANNE www.gdp.peugeot.fr - Tél. : 04 42 58 32 11

**LCM,
la télévision encore plus près de chez nous !**

LE JOURNAL
Retrouvez toute l'actualité locale, toutes les images au plus près des événements, au plus près des Bouches-du-Rhône.
Tous les jours à 11h45* et 18h45**
Rediffusions : * 12h45 et 13h45
** 19h45, 20h45, 21h45, 22h45 et 23h45

LA GRANDE EMISSION
Votre rendez-vous quotidien avec de nombreux invités, des interviews, des chroniques, des reportages, pour parler de toute l'actualité de notre région, loisirs, quartiers, bons plans, infos et coup de pouce !
Tous les jours du lundi au vendredi de 18h à 20h
Rediffusions : 22h00 et 00h00 et le lendemain matin 06h00 - 08h00

**SPORT
CULTURE
ECONOMIE
POLITIQUE
FAITS DE SOCIÉTÉ**
Multi-diffusion de magazines thématiques
Diffusion 24h/24h

De Marseille à Aix-en-Provence en passant par Gardanne, d'Arles à La Ciotat, LCM est la chaîne de tous les provençaux.

LCM
www.lcm.fr

Regardez LCM sur :
TNT canal 20, Freebox canal 209, Alice Box canal 359, Livebox Orange canal 240, Neufbox SFR canal 330, Numericable canal 95, BBox Bouygues canal 151 et sur www.lcm.fr

Retrouvez le détail des horaires et des programmes sur www.lcm.fr